

COVID-19 testing service is now available

本院現提供2019冠狀病毒病檢測服務

	Deep Throat Saliva Real-time PCR Test 深喉唾液核酸測試	Combined Nasal and Throat Swabs Real-time PCR Test 鼻腔和咽喉合併拭子核酸測試
Fee費用	HK\$1,000 #	HK\$1,470 #
Result 結果	<ul style="list-style-type: none"> If the sample is submitted before 12:00 noon, the results will be available at 3:00pm at the earliest. If the sample is submitted before 5:00pm, the results will be available at 9:00pm at the earliest. If the sample is submitted after 5:00pm, the results will be available on the next day morning. <ul style="list-style-type: none"> 如病人於中午12:00前提交樣本予化驗室，最快於下午3時有結果。 如病人於下午5時前提交樣本予化驗室，最快於下午9時有結果。 如病人於下午5時後提交樣本予化驗室，最快於翌日上午有結果。 	<ul style="list-style-type: none"> If the sample is submitted before 12:00 noon, the results will be available at 3:00pm at the earliest. If the sample is submitted before 5:00pm, the results will be available at 9:00pm at the earliest. If the sample is submitted after 5:00pm, the results will be available on the next day morning. <ul style="list-style-type: none"> 如病人於中午12:00前提交樣本予化驗室，最快於下午3時有結果。 如病人於下午5時前提交樣本予化驗室，最快於下午9時有結果。 如病人於下午5時後提交樣本予化驗室，最快於翌日上午有結果。
Specimen Collection Method 採集樣本方法	<p>Patients are advised to collect specimen by themselves after getting up in the morning, and before brushing teeth, eating or drinking. OR Patients should AVOID brush the teeth, eat or drink at least 2 hours prior to collection of sample. The specimen can be submitted to our Clinical Laboratory & Pathology.</p> <p>建議病人於起床後，刷牙漱口及飲食前，自行採集深喉唾液樣本；或採集樣本前2小時應避免刷牙漱口及飲食。完成後，請將樣本交回本院化驗室。</p>	<p>Our healthcare worker will gently insert a cotton-tipped swab into the patient's nostril in a horizontal direction along the nasal floor and rotate it several times to collect secretions, then insert another swab into the patient's posterior pharynx and tonsillar areas, rub the swab over both tonsillar pillars and posterior oropharynx for several times to collect secretions. Due to the high risk of coronavirus infection, the collection process will be carried out in a designated room and healthcare worker will gear up with PPE to ensure safety and health.</p> <p>本院醫護人員會將棉棒輕輕伸入病人鼻腔，於黏膜表皮旋轉數次，將拭子退出時亦同時慢慢旋轉，以取得鼻咽分泌物。醫護人員會取出另一支拭子，伸入咽喉後部及扁桃腺位置，拭抹數次，以取得咽喉分泌物。由於風險較高，為保障安全與健康，採集過程會於獨立房間進行，醫護人員亦會穿上保護裝備。</p>

We also provide **COVID-19 antibody test (U.S. FDA approval)**; please consult our doctors for details.
本院亦提供**抗體測試 (美國食品藥物管理局認可)**，詳情請向醫生諮詢。

Only applicable for 只適用於以下人士:

- who **have NOT travelled out of Hong Kong** within the last 21 days.
- who **have NOT been** in close contact with a suspected / confirmed case of COVID-19 within the last 14 days.
- 過去21日**沒有離開香港**。
- 過去14日**沒有**與2019冠狀病毒病懷疑/確診個案病人有密切接觸。

Points to Note 注意事項:

- # The above tests prices do not include doctor's consultation fee.
- Please make an appointment as daily quota is limited. BOOKING: (852) 2275 6688.
- **Health Certificate signed by a doctor is applicable to the Deep Throat Saliva Test, Combined Nasal and Throat Swabs Real-time PCR Test and Nasopharyngeal Swab Real-time PCR Test.**
- If you require a Health Certificate signed by a doctor, the additional charge is \$100.
- Our clinical laboratory and pathology is a designated institution recognised by the HKSAR Government to provide COVID-19 PCR and COVID-19 IgG.
- All patients who come to our hospital for consultation, please follow the established infection control and diversion procedures.
- Hospital will screen patients based on risk assessment.
- Arranged by Out-Patient department (General Outpatient or Urgent Care Center). \$30 should be charged for the first issue of registration card.
- Patients are advised not to stay in the hospital's premises while waiting for the results unless instructed by medical staffs.
- All reportable cases will be reported to the CHP and patients will be transferred to designated public hospitals for further clinical treatment.
- The final decision is subject to Admission Policy. Hospital reserves the right to amend the service without prior notice.

#以上測試費用不包括醫生診症費。

- 每日測試名額有限，敬請先行致電預約，電話：(852)2275 6688
- **「醫生簽署健康證明」適用於深喉唾液測試、鼻腔和咽喉合併拭子核酸測試及鼻咽拭子核酸測試。**
- 如需醫生簽署的健康證明，額外收費為\$100。
- 病理化驗中心獲香港特別行政區政府列為認可進行2019冠狀病毒病測試及抗體的醫療檢測指定機構。
- 所有到本院求診的病人，請依從既定的感染控制及分流程序。
- 病人須提供確實資料，並接受監察準則風險評估。
- 由門診部（普通科門診或急診中心）主理，首次登記病人需繳付港幣\$30作登記咭費用。
- 病人於等候結果期間，除非經醫務人員指示，否則毋須逗留於醫院範圍內。
- 若病人報告結果符合呈報準則，醫院須向衛生防護中心呈報，並安排病人轉送公立醫院接受進一步檢查和治療。
- 最終決定權受本院之入院政策約束。院方保留最終隨時修改服務之權利而無須另行通知。

OPD 門診部 30/6/2021



地址：新界荃灣荃景圍199號
電話：(852) 2275 6688
網址：www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ
延續基督的醫治大能



COVID-19 Vaccine Efficacy Test

新型冠狀病毒疫苗血清抗體測試 (SARS-CoV-2 IgG Antibody 抗體)

	COVID-19 Vaccine Efficacy Test 新型冠狀病毒疫苗血清抗體測試	Deep Throat Saliva Real-time PCR Test + COVID-19 Vaccine Efficacy Test 深喉唾液核酸測試 + 新型冠狀病毒疫苗血清抗體測試	Combined Nasal and Throat Swabs Real-time PCR Test + COVID-19 Vaccine Efficacy Test 鼻腔和咽喉合併拭子核酸測試 + 新型冠狀病毒疫苗血清抗體測試
Fee 費用	HK\$600 #	HK\$1,440 #	HK\$1,910 #
Result 結果	<ul style="list-style-type: none"> If the sample is submitted before 12:00 noon, the results will be available at 3:00pm at the earliest. If the sample is submitted before 5:00pm, the results will be available at 9:00pm at the earliest. If the sample is submitted after 5:00pm, the results will be available on the next day morning. <ul style="list-style-type: none"> 如病人於中午12:00前提交樣本予化驗室，最快於下午3時有結果。 如病人於下午5時前提交樣本予化驗室，最快於下午9時有結果。 如病人於下午5時後提交樣本予化驗室，最快於翌日上午有結果。 	<ul style="list-style-type: none"> If the sample is submitted before 12:00 noon, the results will be available at 3:00pm at the earliest. If the sample is submitted before 5:00pm, the results will be available at 9:00pm at the earliest. If the sample is submitted after 5:00pm, the results will be available on the next day morning. <ul style="list-style-type: none"> 如病人於中午12:00前提交樣本予化驗室，最快於下午3時有結果。 如病人於下午5時前提交樣本予化驗室，最快於下午9時有結果。 如病人於下午5時後提交樣本予化驗室，最快於翌日上午有結果。 	<ul style="list-style-type: none"> If the sample is submitted before 12:00 noon, the results will be available at 3:00pm at the earliest. If the sample is submitted before 5:00pm, the results will be available at 9:00pm at the earliest. If the sample is submitted after 5:00pm, the results will be available on the next day morning. <ul style="list-style-type: none"> 如病人於中午12:00前提交樣本予化驗室，最快於下午3時有結果。 如病人於下午5時前提交樣本予化驗室，最快於下午9時有結果。 如病人於下午5時後提交樣本予化驗室，最快於翌日上午有結果。

If you require a Health Certificate signed by a doctor, the additional charge is \$100.
The doctor consultation fee to be billed separately, the charges as following:
如需領取醫生簽署的健康證明，額外收費為\$100，醫生診症費須另外計算，費用如下：

General Out-Patient 普通科門診	Urgent Care Center 急診中心
HK\$220 Mon to Thur 星期一至四 09:00 – 21:30 Fri 星期五 09:00 – 17:30 Sun 星期日 09:00 – 16:30	HK\$400 08:00 - 21:29 (except Saturday and Public Holidays 星期六及公眾假期除外) HK\$500 21:30 - 07:59 and full day of Saturday and Public Holidays 和星期六及公眾假期全日

Please make an appointment as daily quota is limited.
每日測試名額有限，敬請先行致電預約。

(852) 2275 6688

Only applicable for 只適用於以下人士:

- who **have NOT travelled out of Hong Kong** within the last 21 days.
- who **have NOT been** in close contact with a suspected / confirmed case of COVID-19 within the last 14 days.
- 過去21日**沒有離開香港**。
- 過去14日**沒有**與2019冠狀病毒病懷疑/確診個案病人有密切接觸。

Points to Note 注意事項:

- # The above tests prices only applicable from Sunday to Friday from 9 am to 9 pm (except for the Hospital Holidays).
- **Health Certificate signed by a doctor is applicable to the Deep Throat Saliva Test, Combined Nasal and Throat Swabs Real-time PCR Test and Nasopharyngeal Swab Real-time PCR Test.**
- **COVID-19 Vaccine Efficacy Test is recommended to take the test at least 2 weeks after the completion of 2 doses of COVID-19 vaccination.**
- All tests are not for the purpose of medical diagnosis or treatment.
- Our clinical laboratory and pathology is a designated institution recognised by the HKSAR Government to provide COVID-19 PCR and COVID-19 IgG.
- All patients who come to our hospital for consultation, please follow the established infection control and diversion procedures.
- Hospital will screen patients based on risk assessment.
- Arranged by Out-Patient department (General Outpatient or Urgent Care Center). \$30 should be charged for the first issue of registration card.
- Patients are advised not to stay in the hospital's premises while waiting for the results unless instructed by medical staffs.
- All reportable cases will be reported to the CHP and patients will be transferred to designated public hospitals for further clinical treatment.
- The final decision is subject to Admission Policy. Hospital reserves the right to amend the service without prior notice.

#以上測試費用只適用於星期日至五上午9時至下午9時 (醫院假期除外)。

- **「醫生簽署健康證明」適用於深喉唾液測試、鼻腔和咽喉合併拭子核酸測試及鼻咽拭子核酸測試。**
- **新型冠狀病毒疫苗血清抗體測試建議完成接種兩劑新冠疫苗後至少2週方可進行檢測。**
- 所有抗體測試並非作為醫療診斷或治療用途。
- 病理化驗中心獲香港特別行政區政府列為認可進行2019冠狀病毒病測試及抗體的醫療檢測指定機構。
- 所有到本院求診的病人，請依從既定的感染控制及分流程序。病人須提供確實資料，並接受監察準則風險評估。
- 由門診部（普通科門診或急診中心）主理，首次登記病人需繳付港幣\$30作登記咭費用。
- 病人於等候結果期間，除非經醫務人員指示，否則毋須逗留於醫院範圍內。
- 若病人報告結果符合呈報準則，醫院須向衛生防護中心呈報，並安排病人轉送公立醫院接受進一步檢查和治療。
- 最終決定權受本院之入院政策約束。院方保留最終隨時修改服務之權利而無須另行通知。

OPD 門診部 30/6/2021



地址：新界荃灣荃景圍199號
電話：(852) 2275 6688
網址：www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ
延續基督的醫治大能